

Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті
Казахский национальный педагогический университет имени Абая
Abai Kazakh National Pedagogical University

ХАБАРШЫ ВЕСТНИК

«Филология ғылымдары» сериясы
Серия «Филологические науки»
Series «Philological sciences»
№ 3 (89), 2024

Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті
Казахский национальный педагогический университет имени Абая
Abai Kazakh National Pedagogical University

ХАБАРШЫ

ВЕСТНИК

«Филология ғылымдары» сериясы
Серия «Филологические науки»
Series «Philological sciences»
№ 3 (89), 2024

Алматы, 2024

Абай атындағы
Қазақ ұлттық педагогикалық
университеті

ХАБАРШЫ
«Филология ғылымдары» сериясы
№3 (89), 2024 ж.

Шығару жиілігі – жылына 4 нөмір.
2000 ж. бастап шығады.

Бас редактор:
филол.г.д., проф. Абишева С.Д.

Бас редактордың орынбасары:
филол. г.д., проф. Есенова К.У.

Ғылыми редактор:
PhD, қауымд. проф. м.а.
Сабирова Д.А.

Редакциялық алқа:
филол. г. к., қауымд. проф.
Жиренов С.А.
филол. г. к., қауымд. проф.
Сатемирова Д.А.
филол.г.д., проф., Эл-Фараби ат. ҚазҰУ
Джолдасбекова Б.У.
пед.г.д., проф., эл-Фараби ат. ҚазҰУ
Салханова Ж.Х.
филол.г.д., проф., ҚазҰҚызПУ
Кнынова Ж.К.
PhD, қауымд. проф.м.а., Т. Жүргенов
ат. Қазақ ұлттық өнер академиясы
Жалалова А.М.

филол.г.д., доцент, Таулы Алтай мемлекеттік университеті
Алексеев П.В. (Ресей)

филол. г.д., проф., Ресей халықтар достығы университеті

Бахтикереева У.М. (Ресей)
филол.г.д., проф., Варминь-Мазур университеті

Киклевич А.К. (Польша)
PhD, проф., Джордж Вашингтон университеті
Роллберг П. (АҚШ)
PhD, проф., Орталық Ланкашир университеті

Табачникова О.М. (Ұлыбритания)

Жауапты хатшы:
PhD, қауымд. проф. м.а.
Серикова С.К.

Техникалық хатшы:
филол.г.к., қауымд. проф. Османова З.Ж.

© Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, 2024
Қазақстан Республикасының Мәдениет және ақпарат министрлігінде
2009 жылы мамырдың 8-де тіркелген
№10109-Ж
Басуға 30.09.2024 қол қойылды.
Пішімі 60x84 1/8. Көлемі 15,8 е.б.т.
Тапсырыс 28.

050010, Алматы қаласы,
Достық даңғылы, 13.
Абай атындағы ҚазҰПУ

Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университетінің
«Ұлағат» баспасы

МАЗМҰНЫ
СОДЕРЖАНИЕ
CONTENT

ТІЛ БІЛІМІ
ЛИНГВИСТИКА
LINGUISTICS

Уланович О.И. Визуально-образная выразительность в современной эстетизированной медиариторике 5

Уланович О.И. Замануи эстетикаланған медиариторикадағы визуалды-бейнелі экспрессивтілік

Ulanovich A. Visual imagery expressiveness in modern aestheticized media rhetoric

Цуй Ц., Жумагулова Б.С. Семантическое пространство сказок о ленивом человеке: аксиологический аспект..... 19

Цуй Ц., Жумагулова Б.С. Жалқау адам туралы ертегілердің семантикалық кеңістігі: аксиологиялық аспект

Cui C., Zhumagulova B. The semantic space of tales about a lazy man: the axiological aspect

ӘДЕБИЕТТАНУ
ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ
LITERARY STUDIES

Ақыш Н.Б., Мурсал А. «Қылмыс» романының тарихи-элементтік және дискурстық сипаты..... 29

Акиш Н.Б., Мурсал А. Историко-социальный и дискурсивный характер романа «Преступление»

Akish N., Mursal A. Historical, social and discursive character of the novel "Crime"

Almazuly D., Ospanov Y. The current state and prospects for the development of literature..... 36

Алмазұлы Д., Оспанов Е. Әдебиеттің қазіргі жағдайы мен даму болашағы

Almazuly D., Ospanov E. Современное состояние и перспективы развития литературы

Zhanabaev K., Akberdikyzy U. Formal and stylistic components of M.O. Auezov's epic novel "The Path of Abai"..... 43

Жанабаев К., Ақбердіқызы У. М.О. Әуезовтің «Абай жолы» эпопеясының формалды-стильдік компоненттері

Жанабаев К., Ақбердіқызы У. Формально-стилистические компоненты эпопеи М.О. Ауэзова «Путь Абая»

Серикова Л.А. Парадигма «свой – чужой – другой»: теория и практика..... 51

Серикова Л.А. «Өзіндік – жат – басқа» парадигмасы: теория және практика

Serikova L.A. The paradigm "friend - foe - other": theory and practice

Ханинова Р.М. Диалог культур: калмыцко-казахские литературные связи. Михаил Хонинов – Сырбай Мауленов..... 58

Казахский национальный педагогический университет имени Абая

ВЕСТНИК
Серия «Филологические науки»
№3 (89), 2024 г.

Периодичность – 4 номера в год.
Выходит с 2000 года.

Главный редактор
д.филол.н., проф. Абишева С.Д.

Зам. гл. редактора
д.филол.н., проф. Есенова К.У.

Научный редактор
PhD, и.о.ассоц.проф. Сабирова Д.А.

Редакционная коллегия:

к.филол.н., ассоц. проф.

Жиренов С.А.

к.филол.н., ассоц. проф.

Сатемирова Д.А.

д.филол.н., проф., КазНУ имени
Аль-Фараби

Джолдасбекова Б.У.

д.пед.н., проф., КазНУ имени Аль-
Фараби

Салханова Ж.Х.

д.филол.н., проф., КазНацЖенПУ

Кынова Ж.К.

PhD, и.о.ассоц.проф. КазНАИ имени

Т.Жургенова Жалалова А.М.

д.фил.н., доцент, Горно-Алтайский
государственный университет

Алексеев П.В. (Россия)

д.филол.н., проф., РУДН

Бахтикерева У.М. (Россия)

д.филол.н., проф., Варминьско-

Мазурский университет

Киклевич А.К. (Польша)

PhD, проф., Университет Джорджа

Вашигтона **Роллберг П.** (США)

PhD, проф., Университет

Центрального Ланкашира

Табачникова О.М.

(Великобритания)

Ответственный секретарь:

PhD, и.о.ассоц.проф. Серикова С.К.

Технический секретарь:

к.филол.н., ассоц. проф.

Османова З.Ж.

© Казахский национальный педагогический университет

им. Абая, 2024

Зарегистрировано

в Министерстве культуры и

информации РК

8 мая 2009 г. №10109-Ж

Подписано в печать 30.09.2024.

Формат 60x84 1/8. Объем 15,8 уч-изд.л.

Заказ 28 .

050010, г. Алматы,
пр. Достык, 13. КазНПУ им. Абая
Издательство «Ұлағат»
Казахского национального педагогического
университета имени Абая

Ханинова Р.М. Мәдениеттер диалогы: қалмақ-қазақ әдеби қатынасы. Михаил Хонинов – Сырбай Мәуленов
Khaninova P. Dialogue of cultures: Kalmyk-Kazakh literary connections. Mikhail Khoninov – Syrbai Maulenov

ПЕДАГОГИКА МЕН ӘДІСТЕМЕ МӘСЕЛЕЛЕРІ ПРОБЛЕМЫ ПЕДАГОГИКИ И МЕТОДИКИ PROBLEMS OF PEDAGOGY AND METHODOLOGY

Абдримова Э.Н. К вопросу аутентичности как лингвометодической категории..... 66

Абдримова Э.Н. Лингвометодикалық категория ретіндегі аутентиялық мәселе туралы

Abdrimova E.N. To the question of authenticity as a linguo-methodological category

Karimova Z. The place of the detective story in the modern literary process and the study of works of the detective genre at school..... 74

Каримова Ж. Қазіргі заманғы әдеби үдерістегі детективтің орны және детектив жанрындағы шығармаларды мектепте оқу мәселесі.

Каримова Ж. Место детектива в современном литературном процессе и изучение произведений детективного жанра в школе

Кноль М.В., Шалбаева Д.Х., Тынбаева Г.С. Применение искусственного интеллекта при обучении иностранному языку..... 82

Кноль М.В., Шалбаева Д.Х., Тынбаева Г.С. Шет тілін оқытуда жасанды интеллектті қолдану

Knol M., Shalbayeva D., Tynbayeva G. Application of artificial intelligence in teaching a foreign language

Larionova I.Yu., Kapysheva G.K. Implementing the goals of teaching a foreign language to students with disabilities in the process of developing social competency in the context of inclusive education in higher education institutions..... 90

Ларионова И.Ю., Капышева Г.К. Мүмкіндігі шектеулі студенттерді ЖОО-да инклюзивті білім беру жағдайында олардың әлеуметтік құзыреттілігін дамыту процесінде шет тілін оқыту мақсаттарын іске асыру.

Ларионова И.Ю., Капышева Г.К. Реализация целей обучения иностранному языку студентов с ограниченными возможностями в процессе развития у них социальной компетенции в условиях инклюзивного образования в вузе

Нұржанқызы А. Мектептегі қазақ әдебиеті сабағы арқылы гендерлік әлеуметтендіру..... 97

Нұржанқызы А. Гендерная социализация посредством уроков казахской литературы в школе

Nurzhanqyzy A. Gender socialization through Kazakh literature lessons at school

Пономаренко М. Развитие и оценка функциональной грамотности школьников на основе международных исследований..... 104

Пономаренко М. Халықаралық зерттеулер негізінде мектеп оқушыларының функционалдық сауаттылығын дамыту және бағалау

**Abai Kazakh National
Pedagogical University
BULLETIN**

Editor-in-Chief

Doctor of Philological Sciences, Professor
Abisheva S.

Deputy Editor-in-Chief

Doctor of Philological Sciences, Professor
Essenova K.

Scientific Editor

PhD, Associate Professor **Sabirova D.**

Editorial board

Candidate of Philological Sciences, Associate Professor **Zhirenov S.**

Candidate of Philological Sciences, Associate Professor **Satemirova D.**

Doctor of Philological Sciences, Professor, Al-Farabi Kazakh National University

Dzholdasbekova B.

Doctor of Pedagogical Sciences, Professor, Al-Farabi Kazakh National University **Salkhanova Zh.**

Doctor of Philological Sciences, Professor, Kazakh National Women's Teacher Training University **Kiynova Zh.**

PhD, Associate Professor, T. Zhurgenov Kazakh National Academy of Arts

Zhalalova A.

Doctor of Philological Sciences, Associate Professor, Gorno-Altaysk State University

Alekseyev P. (Russia)

Doctor of Philological Sciences, Professor, RUDN **Bakhtikireeva U. (Russia)**

Doctor of Philological Sciences, Professor, University of Warmia and Mazury

Kiklewicz A. (Poland)

PhD, Professor, George Washington University **Rollberg P. (USA)**

PhD, Professor, University of Central Lancashire **Tabachnikova O. (The United Kingdom)**

Executive Secretary

PhD, Associate professor **Serikova S.**

Technical Secretary

Candidate of Philological Sciences, Associate professor **Osmanova Z.**

©Abai Kazakh National Pedagogical University, 2024

Registered in the Ministry of Culture and Information of the Republic of Kazakhstan

8 May 2009 No10109-Zh/Ж

Signed in print 30.09.2024.

Format 60x84 1/8. Volume 15,8 teaching and publishing lists.

Order 28.

050010, Almaty, Dostyk Avenue 13,
Abai KazNPU

Publishing House "Ulagat" of the Abai Kazakh National Pedagogical University

Ponomarenko M. Development and assessment of functional literacy of schoolchildren based on international research

Sylam D., Akhmetbek G., Beili T. Discussing the issues of building a system of training local Chinese language teachers in Kazakhstan... 111

Сылам Д., Ахметбек Г., Бэйли Ц. Қазақстандағы жергілікті қытай мұғалімдерін даярлау жүйесінің құрылысын талқылау
Сылам Д., Ахметбек Г., Бэйли Ц. Обсуждение вопросов формирования системы подготовки местных преподавателей китайского языка в Казахстане

БІЗДІҢ АВТОРЛАР..... 121

НАШИ АВТОРЫ

OUR AUTHORS

14. Aslan, Y. (2007). *The Effect of Comprehension Monitoring Strategies on Achievement, Attitude and Retention*.
15. Bruce, C. B. (2005). *Diversity and Critical Social Engagement: How Changing Technologies Enable New Modes of Literacy in Changing Circumstances*. In D. E. Alverman (Ed.), *Adolescents and Literacies in a Digital World* (pp. 1-18). New York: Peter Lang.
16. Cary, S. (2004). *Going graphic: comics at work in the multilingual classroom*. Portsmouth, NH: Heinemann.
17. Basol, H.C., Sarigul, E. (2013). *Replacing Traditional Texts with Graphic Novels at EFL Classrooms*. *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, 1621-1629.
18. Bensoussan, M. (1998). *Schema Effects in EFL Reading Comprehension*. *Journal of Research*, 20, 213-227.
19. Bornmann, G, Munby, I. (2004). *Lexical Guessing strategies in EFL reading. Hit or Myth?* *Journal of Foreign Language Education*, 1, 3-23.
20. Drolet, C.A. (2010). *Using Comics in the Development of EFL Reading and Writing*, *TESOL Review*, 123-140.
21. Dycus, D. (1997). *Guessing Word Meaning from Context: Should We Encourage It: Literacy Across Cultures*, vol. 1, no.2.

MRSTY 17.01.11

10.51889/2959-5657.2024.89.3.005

K. Zhanabaev^{1*}, U. Akberdikyzy²
¹Al-Farabi Kazakh National University
²Abai Kazakh National Pedagogical University
Almaty, Kazakhstan
*e-mail: ovlur1963@mail.ru
e-mail: ulpan-0392@mail.ru

FORMAL AND STYLISTIC COMPONENTS OF M.O. AUEZOV'S EPIC NOVEL "THE PATH OF ABAI"

Abstract

The ancient epic tradition significantly influenced the formation of the modern Kazakh literary language. It has become the main base of modern philosophy, literature and aesthetics. But in that literary era, when the great novel by M.O. Auezov was being created, they did not write about the epic tradition – the bearer of healthy moral principles – and especially about the zhyrau tradition, attaching a label to it – "idealization of the khan's past and patriarchal-Bay reality." It is for this reason that the term zhyrau is not mentioned in the epic novel. This image has not been recreated due to the historical reality of the New Time, the time of Abai, when the Zhyrau descended from the historical arena, although the writer's artistic logic allows us to trace the immortal oral-literary continuity of the traditions of the previous era by the akyns. Today we call this phenomenon Steppe Knowledge.

Despite their special status, their distinctive social functions, their worldview and ways of interpreting reality, both Zhyrau and akyns go back to the same source, the ancient oral foundation, from where they draw rhythms, plots, motifs, themes and images, means of artistic expression and depiction, what we now call «the formulaic style» at the suggestion of epicologists M. Parry and A.B. Lord.

Since this mighty stylistic technique of Zhyrau is still traced in the works of the akyns of the Abai epoch and it manifests itself with special force in the works of the most talented akyns of the New Time, then the formulaic law that forms the language and style, the entire formulaic aesthetics of the poets of the New Time, should be studied in a comparative aspect. This is the main purpose of article.

Keywords: epic tradition, oral Parry-Lord theory, novel, zhyrau, akyn, Abai epoch

Қ. Жанабаев^{1*}, У. Ақбердіқызы²

¹Әл-Фараби атындағы Қазақ Ұлттық Университеті

²Абай атындағы Қазақ Ұлттық Педагогикалық Университеті

Алматы, Қазақстан

*e-mail: ovlur1963@mail.ru

e-mail: ulpan-0392@mail.ru

М.О. ӘУЕЗОВТИҢ «АБАЙ ЖОЛЫ» ЭПОПЕЯСЫНЫҢ ФОРМАЛДЫ-СТИЛЬДІК КОМПОНЕНТТЕРІ

Аңдатпа

Ежелгі эпикалық дәстүр қазіргі қазақ әдеби тілінің қалыптасуына айтарлықтай зор әсер етті. Ол қазіргі философияның, әдебиеттің және эстетиканың басты тірегіне айналды. Алайда, М.О. Әуезовтің романы дүниеге келген әдеби дәуірде эпикалық дәстүр – өнегелік бастаулардың иесі, әсіресе жыраулар дәстүрі туралы – «хандық өткеннің және патриархалдық – бай болмысының идеализациясы» деген жазба қалдырған жоқ. Дәл осы себептен роман-эпопеяда жыраулар термині айтылмайды. Бұл образ жаңа заманның тарихи болмысына, жыраулар тарихи арнадан шыққан Абай уақытына орай қайта жасалмаған, дегенмен жазушының көркем логикасы алдыңғы дәуір дәстүрлерінің ақындардың өшпес ауызша-әдеби сабақтастығын байқауға мүмкіндік береді. Бүгінгі таңда біз бұл құбылысты дала білімі деп атаймыз.

Өзінің айрықша дәрежесіне қарамастан, әлемдік көзқарас пен интерпретациялау жұмыстарының әдістеріне, жырау мен ақындардың ерекше әлеуметтік қызметтері бір ағында, өздерінің ырғақтарын, бейнелерін, мотивтарын, тақырыптар мен сюжеттерін, көркем бейнелері мен айтылымдарын шығарған ежелгі ауызша қорды біз қазіргі уақытта эпостанушы М.Пэрри мен А.Б. Лордтың ұсынулары бойынша «формулдық стиль» деп атаймыз.

Абай дәуіріндегі ақындардың шығармашылығында жыраулардың осы құдіретті стильдік техникасы көрініс табатындықтан және ол жаңа заман ақындарының шығармашылығында ерекше күшпен көрініс тапса, тіл мен стильді қалыптастыратын формулалық заңды, жаңа заман ақындарының барлық формулалық эстетикасын салыстырмалы-салғастырмалы аспектіде зерделеу қажет. Бұл осы мақаланың негізгі мақсаты болып табылады.

Түйін сөздер: эпостық дәстүр, Парри-Лордтың ауызша теориясы, роман, жырау, ақын, Абай дәуірі.

Қ. Жанабаев^{1*}, У. Ақбердіқызы²

¹Казахский Национальный Университет имени аль-Фараби,

²Казахский Национальный Педагогический Университет имени Абая,

Казахстан, Алматы

*e-mail: ovlur1963@mail.ru

e-mail: ulpan-0392@mail.ru

ФОРМАЛЬНО-СТИЛЕВЫЕ КОМПОНЕНТЫ ЭПОПЕИ М.О. АУЭЗОВА «ПУТЬ АБАЯ»

Аннотация

Древняя эпическая традиция значительно повлияла на формирование современного казахского литературного языка. Она стала основной базой современной философии, литературы и эстетики. Однако в ту литературную эпоху, когда создавался великий роман М.О. Ауэзова, про эпическую традицию – носительницу здоровых нравственных истоков, – и в особенности про традицию жырау не писали, привязав к ней ярлык – «идеализация ханского прошлого и патриархально-байской действительности». Именно по этой причине в романе-эпопее не упоминается термин жырау. Не воссоздан этот образ и в силу исторической действительности Нового времени, времени Абая, когда жырау сошли с исторической арены, хотя художе-

ственная логика писателя позволяет проследить бессмертную устно-литературную преемственность акынами традиций предыдущей эпохи. Сегодня это явление мы именуем Степным знанием.

Несмотря на особый статус, на свои отличительные социальные функции, на мировоззрение и способы интерпретации действительности и жырау, и акыны исходят из одного истока, древнего устного фонда, откуда они черпают ритмы, сюжеты, мотивы, темы и образы, средства художественной выразительности и изобразительности, то, что мы сейчас называем «формульным стилем» по предложению эпосоведов М.Пэрри и А.Б. Лорда.

Поскольку в творчестве акынов абаевской эпохи прослеживается эта могучая стилевая техника жырау и проявляется она с особенной силой в творчестве наиболее талантливых акынов нового времени, то формульный закон, формирующий язык и стиль, всю формульную эстетику поэтов нового времени, следует изучать в сравнительно-сопоставительном аспекте. В этом заключается и основная цель настоящей статьи.

Ключевые слова: эпическая традиция, роман, жырау, поэт, устная теория Пэрри-Лорда, Абаевская эпоха, формульный закон.

Introduction. Speaking of a novel-epic as a genre and a large form of narrative literature, we consider the well-known scale of the picture by the writer of events and phenomena, which certainly have an important, fateful significance for the whole nation. We pay attention to the special, multifaceted form of the artistic vision of the novel due to its monumental and historically objective depiction of folk life – the main stylistic components of this type of works.

Among the world's novels with such a complex genre-style paradigm can be called "War and Peace" by Tolstoy. Tolstoy, "the Silent Don" by M.A. Sholokhov and "the Path of Abai" by M.O. Auezov – the greatest conquest of the spiritual culture of mankind.

Academician K.I. Satpayev, over time describing the epic of M.O. Auezov "the Path of Abai" as an "encyclopedia of the life of the people", undoubtedly, meant this factor – his and multilayered monolithic nature.

The realistic and complete description of historical life, the variety and acuteness of social problems, the deep psychology in the relations of active characters, the rich and colorful ethnographic details of Kazakh life of the nineteenth century and the special, boundless wide space with an infinite number of real and fictional heroes and events – so powerful objectively-monumental and grandiose novel before M.O. Auezov has not yet created Kazakh literature.

Methods. On the basis of the provisions of Auezov's on the three sources, the poetic culture Abai, we note that in the artistic system of the novel, in addition to the great poetic names russians, persians and arabs, they contain a large number of names kazaks of akyns: Akylbay, Arip, Baikokshe, Balta, Barlas, Birzhan-Fett, Dарmen, Zhambyl, Kadyrbay, Kakitaya, Kokpaya, Kuandyk, Magavyi, Shozhe and others. And these real historical names and their novel bearers, and the poetic images and patterns created by them, give the great epic a unique poetic form, contribute to its unique aesthetic content. Therefore, this artistic world requires the investigation of its system.

In the novel, many other representatives famous of the art of the word, which are mentioned or represented, and in retrospect, many other representatives famous of the art of the word Kazakh – speakers, narrators, aityskers and zhyraus: Maiki-bij machen, Aitailak, Alpys, Baymagambet, Bukhar-wartime, dulat, wild boar-Akin, Kulmambet, Kozhamberdy, Maikot, Marabai, Sadak, Suyunbai, Sybanbai, Shortanbai, Shumek and others.

The historical type of Zhyrau, created in the Khan era and colorfully described in the novels and novels of A. Alimzhanov, I. Esenberlin, A. Kekilbayev and other writers, as is known, had a high political status (he was a statesman and administrator of Khan in the steppe). He also enjoyed extensive social functions. His poetry was distinguished by a richly branched poetic system. Notable researchers A. Margulan, E. Tursunov and M. Magauin wrote about these characteristics at that time, The first researchers: S. Seifullin [1], S. Mukanov [2], M.O. Auezov [3] and the following,

talented researchers: E. Ismajilov [4], M. Magauin [5], A. Margulan [6], N.S. Smirnova [7], B. Abylkasimov [8], E. Tursunov [9], S. Negimov [10], A. Zhakylykov [11], K. ZhanAbaiev [12].

But this historical type could no longer exist in the new time, when the rulers of the AGA sultans, who were mostly executive officials, Zhyrau, Khan's advisers and ideologists of the state and independence, who replaced khans, bearers of various democratic opinions directly related to popular life. It is this change of time and described in the novel, that is, the second half of the nineteenth century.

M. Magauin and E. Tursunov write that Zhyrau is the oldest type of poet who performed important public and state functions, sometimes acting as a predictor - Abyz, an interpreter of dreams and dreams. With the social functions of Zhyrau, with the nature of his priestly beginnings, the specificity of his poetic system is connected, which forms his philosophical-edifying or pathetic-heroic pathos.

In his *tolgau* (reasoning), he addresses the most important social problems, philosophically summarizes social phenomena and changes, sings the wisdom of the Creator of nature, talks about issues of traditional morality and morality. Therefore, in the epic novel, despite the ideology, the traditional continuity is inevitably traced, the organic connection with the previous literary era, with the poetic culture of Turkish antiquity and the Classical Middle Ages.

Research result. But not only through the mentions of Akynov Barlas and Kadyrbai, we see Akynov's organic connection with the previous oral literary era, but also in the most poetic folk art, in those living folk genres that organize the entire poetic system of the novel. Through the thickness of the pages and the forgotten centuries, we feel the powerful breath of Zhirau, we see it in folk traditions, in this deep relationship, which involuntarily manifests itself in common traditional themes, motifs, images, symbols, etc.

These sums, the epic motifs, traditional images and the moral, which are in the epic legends of grandmother Zere, young Abai tells about an old legend: "Edil-Zhayyk", "Zhpar-Kory", "Kula-Mergen", "Kalkaman-Mamyr", "Elik-Kebek", the heroic fate of akyn Kozhamberdy's exile. Therefore, the researcher E. Tursunov is right, who pointed out that at the heart of every epic legend there is a plot that sings to the hero (Oda-madaktau), the plot that will become the most important component of the addition of the future poem.

Let's move on to the topic of considering the formal stylistic components of the epic tradition of the Kazakh Zhyrau, participating in the artistic system of the novel epic by M.O. Auezov "The Path of the Abai". We find these structurally significant elements and formal components of Zhyrau's poetry not only in the tradition of the venerable akyns and students of the Abai Poetic School, but also in the criticism of women and young girls who angrily denounce Kunanbai on behalf of the entire family offended by him:

The original

Jaý bop shyqty Yrǵyzbaı
Aıypqa berdiń bir qyzdaı-aı!
Onyń aty Kynanbaı,
Júriktigi qulandaı.
Shubarlyǵy jylandaı... [13,151]

The translation of A.B. Nikolskya

Кунанбай, ты врагом нам стал,
За обиду – дитя нам дал...
Кунанбаем зовется враг,
Как кулана, дик его шаг,
Как змея, он пестр и лукав... [14, 172]

Note that unlike the cautious Akin - Barlas, Kadyrbay, and Baikokshe - people directly call their perpetrator "enemy" and ruthlessly endow him with a variety of disappointing epithets calling him a ferocious kulan or an insidious variegated snake. This is with the established images and traditional norms of the ritual accusation, with the genre character of the expression - *gargis*. See, for example, how this traditional imagery is implemented in the Caris of the singer Makhambet (singer of the first half of the 19th century):

Han emessiń, **ylańsyń**,
 Qara shubar **jylansyń**.
 Han emessiń, **aiarsyń**,
 Aıyr quryq **shaiansyń!**

Ты не хан, ты разрушитель,
 Ты пестрый змей,
 Ты не хан, ты исчадие зла,
 Ты скорпион с раздвоенным хвостом

In ordinary speech, neither the representatives nor the poets speak directly personally and observe the norms of ethics. Hence M. O. Auezov writes: “Who did Barlas indicate when he spoke about the rulers? He never spoke definitely... ». Zhyrau is in his speeches right now, without hints, the Khan speaks everything that people think, sharply in the face: Asan Kaigy: "Oh, Khan, if you don't tell me, you won't know ..."; Shalkiiz: "Aryk Khan!", "The first visit to Bi Temir", "Bi told Temir to stop the pilgrimage"; Zhiyembet: "Amir's strong name Esim Khan", "Yensegei boy Er Esim"; To Margas: "Hey, leave Tursun Khan of Katagan"; Aktamberdy: "Oh, old Bohemians." Such appeals are answered in Umbetey and Bukhara Zhyrau. If similar patterns are found in the poetry of Tatikary, Kotesha, and Makhambet, it only confirms the common origins of the origins of the different genera of Zhyrau and Akyns, which rise up to the ancient folk rite of passage.

This opinion is also confirmed by the similarity of the structure of the poetic expression to the structure of the genre Kargys, occurring, inter alia, in in the poetry of Margaska and Makhambet. So, at the end of each series of verses there is a monotonous rhyme: Yrgyzbay - bir Kyzday-ai - Kunanbay - kulandai - zhylandai ... which is the nature of the monorhythm. We consider Kargys Margaski "Katahannyk khan Tursyn: khan Tursyn, ant ırsyn, zhatyrsyk, Kaskyrsyk, baska ırsyn, pakyrzyk, Er Esim ...". Thanks to this structure, both texts - the denunciation of the ruling girls in the epic novel and the curse of the khan by the singer - have not only convincing but also destructive value through repeated sounds that seem like an old magic spell. like magic that creates a unique atmosphere. Such a technique can also be found in Machambeth and Actambert, as well as in the heroic epic.

In the Russian translation, we see an anaphoric structure instead of a monorim. This is explained by the inverse syntactic structure of the Russian language, and it is important for the theory of poetic translation from Kazakh to Russian and from Russian to Kazakh:

Кунанбай.....	...Yrgyzbai
За обиду – дитя нам дал...	... bir qyzdai-ai!
Кунанбаем....	... Kynanbai,
Как кулана...	... qulandai.
Как змея...	...jylandai...

Kazakh rhyme in Russian translation is mirrored by Anaphora. The traditional Kazakh zhyr - a seven-syllable - in Russian translation is replaced by a three-foot anapest with an incomplete third foot with a heavy thump at the end of the verse. This gives the translation the energy of the original. The organization of rhymes in the Russian translation goes a long way: ((a – a – б – б – r)):

	1	2	3-4	5-6-7	7 syllables (buynov);
Kazakh variant	Jaý	bop	shyqty	Yrgyzbai	

As in the poetry of Zhyrau, there are traditional images and accompanying epithetical properties: zhuyriktigi kulandai, shubarlygy zhylandai (like a kulan his step is wild, like a snake he is colorful and cunning). They are not only external features that adorn the artistic image, but have a great symbolic and meaningful content that has been developed through millennia of popular practice. This property of the Kazakh traditional symbols was used very effectively by Zhyrau and Akyns:

Ket-Buga "The Legend of the Lame Kulan", Asan Kaigy "Kyrgyz zhok, zhaly zhok, ulan kaytyp kun kurer? ..", Makhambet "and many others", because this artistic-poetic, figurative-verbal fund was formed long before the appearance of the oldest bearers of the Kazakh oral-poetic tradition and became a cultural and linguistic basis, a source of images from native nature.

Discussion. This commonality testifies to the relationship that folk tradition is fed by the aesthetic achievements of akyns and zhyrau and the poetry of zhyrau and akyn, in turn, despite their different status and functions, has a common genre and verbal-pictorial formula basis. After all, even Ulzhan, "illiterate, having not repeated them to anyone for years, she carefully kept her poems in her memory, and this surprised and delighted Abai. She could pass zhyry, aitys and edifications in verse all day long." This suggests that even the "illiterate" population possessed the foundations of oral folk literature in its genre diversity. Therefore, when M.O. Auezov mentions the role of Kazakh oral creativity in the poetic formation of Abai, then this refers to the formation of the creative beginnings of all akyns and zhyrau who ate the juices of folk poetry. Hence the admiration of G. Potanin: "The whole steppe sings!"

But there are purely epic elements in the epic novel, and clear traces of the zhyrau tradition. Even though by the time of Abai the historical status of the zhyrau had been changed and the akyns entered the social arena of historical reality, in their memory thousands of the most famous art forms, samples, motives and ideas of their predecessors were kept in their memory. formulaic stylistics and grammar. Such in the novel are the sublime and philosophically inspired songs of Barlas and Balt-akyn, accompanying Alshinbai. Of course, we have akyns before us, but they are very different from all the other akyns described in the epic novel. For example, Barlas has a rich genre repertoire, and in his deepest states and experiences he rises to the degree and grandeur of the ancient zhyrau, vividly testifying to the inextricable connection of literary eras.

In several cases, Barlas-akyna is characterized by the elevation and monumentality of the style, the laconicism and severity of the presentation of the material, and deep concentration. Therefore M.O. Auezov also writes that Barlas at different times can reincarnate "from cheerful, funny in the afternoon" to "wise mentor, deep thinker" in the evening" 3:

Qulaǵyń sal jyryma,
Oılańa qara syryma.
Shat-shadyman emespin,
Qur qulandaı jortqanmen,
Qubyltyp kúı tartqanmen,
Qaıǵdan, Barlas, qury ma?! [15, 43]

And yet in his accusatory speeches "Aka sultan ulyk bar ...", "Starshyn deytin ukim bar ...", "Zharly, zarly demeidi ..." his akynsky style and worldview, his peculiar poetic system, his means and breaking through methods of artistic expression and expressiveness ... It differs considerably from all carriers of the oral-poetic tradition who take part in the novel and Balta-Akyn. He has a special status (he is constantly in a noble environment), in the novel he only performs these actions and only says what is of great social importance. His poetic system most vividly embodies those necessary artistic and stylistic qualities that characterize him as a sensible Zhyrau who raises and decides important questions. In the novel, his image is episodic, but the example itself is telling: the scene of the reconciliation of Kunanbai and God. In addition, he emphasizes him as a special type of poet.

Let us trace the figurative-stylistic and structural-semantic organization of the literary text of Balta-akyn in order to clarify the degree of influence on it of the traditional elements of the poetic system of zhyrau:

Balta poet

Alǵan jaryn jamandap,
Asqandy qaidan tabarsyń?
Aq tonyńdy jamandap,
Atylas qaidan tabarsyń?
Óz basyńdy zor etip,
Teńdes qaidan tabarsyń?
Aǵayıńdy jat bilip,
Jaqyndy qaidan tabarsyń?
Araz bolsań elińe,
Jamandyq aıtar habarshyń.
Tatý bolsań, aǵayıń,
Sonaý qatyn-balaǵa
Súinshi aıtar habarshyń! [16, 95]

Translation of A.B. Nikolskya

Говоришь, что жена плоха,
А суме́й-ка невест найти!
Говоришь – одежда плоха,
А суме́й-ка сукно найти!
Коль сказал, что выше всех, –
В ком ты друга сможешь найти?
Если в ссоре с тобою род, –
Кто прославит твои дела?
О тебе молва будет зла!
Если, ж, родичи весь народ
В крепкой дружбе сердца сольет –
Знайте, всюду о вас молва
Светлой вести домчит слова! [17, 121]

It is explained by general themes, motives, images with different repetitions, the organization of redistributive combinations, and ultimately its functional purpose: to attract the attention of the di-ence. The didactic motives of this utterance are distinguished by the beauty of antiquity, because the rhythmic basis of the word is the size of the poem - the traditional seven-syllable Kazakh.

Conclusion. Going from the analysis of the poetic structure, poetic system and genre-stylistic features of poetic models presented in the novel-epic, we note:

1. Regardless of their special status, their distinctive social functions, worldview and ability to interpret actions and songs, and poets have one common source, folk art, where they wear rhythms, rhymes;

2. In the novel-epopee the term zhyrau is not mentioned and it is not the re-creation of this type of singer in the power of historical truth and the realism of re-creation of a completely new literary epoch, but the artistic logic of the writer always acknowledges the truth;

3. In the work of separate poets of the Abaiev epoch all the traces of the powerful influence of epic traditions are reflected and with the great force there is the law of traditional formulaic technique, forming language and style, formulaic aesthetics.

Article "Formal and stylistic components of M.O. Auezov's epic novel "The Path of Abai" is part of the project "Investigation of the artistic-determinative system "Formal" of stylistics and grammar of poetry wartime XV-XVIII the twentieth century. Frequency Dictionary" (according to the program financing of scientific and scientific-technical projects for the years 2021-2023 by the Ministry of Education of the Republic of Kazakhstan), [IRN AP09261377] "Research of the artistic-determinative system "Formula" of stylistics and grammar of poetry wartime XV-XVIII centuries. Frequency Dictionary"

Список использованной литературы:

1. Абылкасимов, Б. *Жанр толғау в казахской устной поэзии*. А.: 1984 г. - 120 с.
2. Ауезов, М.О. *Абай жолы*. 2 тт. 1 т., Алматы: Жазушы, 1989. – 151 б.
3. Ауезов, М.О. *Путь Абая*. В 2-х тт. Том I. Алма-Ата: Жазушы, 1987. – 172 с.
4. Ауезов, М.О. *Абай жолы*. 2 тт. 1 т., Алматы: Жазушы, 1989. – 43 б.
5. Ауезов, М.О. *Абай жолы*. 2 тт. 1 т., Алматы: Жазушы, 1989. – 95 б.
6. Ауезов, М.О. *Путь Абая*. В 2-х тт. Том I. Алма-Ата: Жазушы, 1987. – 121 с.
7. Ауезов, М.О. *Публикации и статьи в журнале «Таң» 20-х гг.*
8. Жаксылыков, А. *Поэзия жырау веков: ментальность и поэтика*. Алматы: 2016 г. – 160 с.

9. Жанабаев, К. Поэтическая система жырау веков: к начальным основаниям художественного перевода. Алматы, 2014 г. – 260 с. Жырау: статус, функции, культура, мировоззрение. Семей, 2017 г. – 325 с.
10. Исмаилов, Е., Турсунов, Е.Д. Основные типы создателей и носителей казахского фольклора. – В кн.: История казахской литературы в 3-х тт. Т.1. Казахский фольклор. Алматы, 1969 г. С. 389-414.
11. Магауин, М. Казахские акыны и жырау XV-XVIII веков. Алматы, 1966 г.
12. Магауин, М. Поэзия казахских степей. В книге «Поэты Казахстана». – Ленинград, 1978 г. – 240 с.
13. Магауин, М. Бес ғасыр жырлайды. Алматы: Жазушы, 1989 ж. –25 б.
14. Маргулан, А. О носителях древней поэтической культуры казахского народа. – В кн.: К 60-летию М.О. Ауэзова. Алматы, 1959 г. – С. 70-89.
15. Мұқанов, С. Өсу жолдарымыз. Мақалалар. Алматы, 1960 ж.
16. Негимов, С. Ритмико-интонационное обогащение стиха в казахской поэзии. В кн.: Исследования по истории и семантике стиха. Караганда, 1989 г. – 79 с.
17. Сейфуллин, С. Қазақтың ескі әдебиет нұсқалары. 1931 г. – С. 21-25.
18. Смирнова, Н.С. Казахские певцы XVIII века – акыны и жырау. – «Краткое сообщение Института востоковедения АН СССР». Выпуск 4. Москва, 1951 г.
19. Турсунов, Е.Д. Возникновение баксы, акынов, сэри и жырау. ИКФ. «Фолиант». Астана, 1999 г.
20. Турсунов, Е.Д. Происхождение носителей казахского фольклора. Алматы: Дайк-Пресс, 2004 г. – 35 с.

References:

1. Abylkasimov, B. Zhanr tolgau v kazakhskoi ustnoi poezii [Genre tolgau in Kazakh oral poetry]. Almaty, 1984. – 120 p.
2. Auevov, M.O. Abai zholy [Abai's way]. 2 tt. Volume I, Almaty, Zhazushy, 1989. – 151 p.
3. Auevov, M.O. Abai zholy [Abai's way]. In 2 tt. Volume I. Almaty, Zhazushy, 1987 – 172 p.
4. Auevov, M.O. Abai zholy [Abai's way]. 2 tt. Volume I, Almaty, Zhazushy, 1989. – 43 p.
5. Auevov, M.O. Abai zholy [Abai's way]. 2 tt. Volume I, Almaty, Zhazushy, 1989. – 95 p.
6. Auevov, M.O. Abai zholy [Abai's way]. 2 tt. Volume I, Almaty, Zhazushy, 1987. – 121 p.
7. Auevov, M.O. Publications and articles in the magazine "Tan" 20-yy;
8. Zhaksylykov, A. Poeziia zhyrau vekov: mental'nost' i poetika [Poetry of the twentieth century: mentality and poetics]. Almaty, 2016. – 160 p.
9. ZhanAbaiev, K. Poeticheskaja sistema zhyrau vekov: k nachal'nym osnovaniiam khudozhestvennogo perevoda [The poetic system of the twentieth century: to the basic foundations of artistic translation]. Almaty, 2014. – 260 p. Zhyrau: status, functions, culture, worldview. Semey, 2017. – 325 p.
10. Ismailov E., Tursunov, E.D. Osnovnye tipy sozdatelei i nositelei kazakhskogo fol'klora [The main types of creators and carriers of Kazakh folklore]. - In the book.: The history of Kazakh literature in 3 tt. T.1. Kazakh folklore. Almaty, 1969. – P. 389-414.
11. Magauin M. Kazahskie akyny i zhyrau XV-XVIII vekov [Kazakh poets and singers of the XV-XVIII centuries]. Almaty, 1966.
12. Magauin M. Poetry of the Kazakh steppes [Poeziia kazahskikh stepei]. In the book "Poets of Kazakhstan". Leningrad, 1978.
13. Magauin, M. Bes qasyr zhyrlaidy [Five centuries sing]. Almaty: Zhazushy, 1989. – 25 p.
14. Margulan, A. O nositeliakh drevnei poeticheskoi kul'tury kazakhskogo naroda [On the bearers of the ancient poetic culture of the Kazakh people]. – In the book: To the 60th anniversary of M.O. Auevova. Almaty, 1959. – P. 70-89.
15. Mukhanov, S. Ösu zholdarymyz [Ways to grow]. Articles. Almaty, 1960.
16. Negimov, S. Ritmiko-intonatsionnoe obogashchenie stikha v kazakhskoi poezii [Rhythmic-intonational enrichment of the verse in Kazakh poetry]. In the book: Research on the history and semantics of verse. Karaganda, 1989. – 79 p.

17. Seifullin, S. *Qazaqtyn eski adebiet nusqalari [Versions of old Kazakh literature]. [Text]. 1931. – 278 p.*

18. Smirnova, N.S. *Kazakhskie pevtsy XVIII veka – akyny i zhyrau [Kazakh singers of the XVIII century - poets and singers]. – "Short message of the Institute of Oriental Studies of the USSR". Issue 4. Moscow, 1951.*

19. Tursunov, E.D. *Vozniknovenie baksy, akynov, seri i zhyrau [The emergence of bucks, akyns, seri and zhyrau]. ICF. "Foliant". Astana, 1999.*

20. Tursunov, E.D. *Proishozhdenie nositelei kazakhskogo folklora. Almaty; Daik-Press, 2004. - 35 p.*

МРНТИ 17.82.31

10.51889/2959-5657.2024.89.3.006

Серикова Л. А.¹

¹Казахский национальный педагогический университет имени Абая
Алматы, Казахстан

e-mail: lida.serikova.2000@mail.ru

ПАРАДИГМА «СВОЙ – ЧУЖОЙ – ДРУГОЙ»: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Аннотация

В статье предлагается философская концепция «ксенологии» (науки о чужом) как способе познания себя через познание культур «чужого», как способе формирования собственной идентичности. Автор формулирует четыре части ксенологической парадигмы. Во-первых, мы можем осознать свое Я, лишь через «другое» и «чужое». Во-вторых, цивилизационная, культурная и национальная идентичность актуализируется при столкновении или конфликте с «чужим». В-третьих, наш «Я - образ» уже заложен в саму модель «чужого». В-четвертых, образ «чужого» в той или иной культуре может служить важным показателем уровня ее развития, а также инструментом не только самоутверждения, но и самопонимания, самооценки, самокритики, а также стимулом самосовершенствования. В качестве иллюстрации этих принципов в статье предлагается объяснение понятий парадигмы «свой – чужой – другой» в теории на примере отношений между современными людьми, а также внутри рассказов казахстанской писательницы Умит Тажикеновой. В заключении статьи автор также выделяет скрытое сословие «чужих» героев среди условных «своих».

Ключевые слова: Культура, «свой», «чужой», «другой», «я – образ», ксенология, кос оппозиция.

Серикова Л. А.¹

¹Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті
Алматы, Казахстан

e-mail: lida.serikova.2000@mail.ru

«ӨЗІНДІК – ЖАТ – БАСҚА» ПАРАДИГМАСЫ: ТЕОРИЯ ЖӘНЕ ПРАКТИКА

Аңдатпа

Мақалада «ксенология» (жат ғылым) философиялық тұжырымдамасы «жат» мәдениеттерді тану арқылы өзін-өзі тану тәсілі ретінде, өзінің жеке басын қалыптастыру тәсілі ретінде ұсынылады. Автор ксенологиялық парадигманың төрт бөлігін тұжырымдайды. Біріншіден, біз өзімізді МЕН деген «басқа» және «жат» арқылы ғана түсіне аламыз. Екіншіден, өркениеттік, мәдени және ұлттық бірегейлік «жат адаммен» қақтығыс немесе дау-жанжал кезінде өзекті болады. Үшіншіден, біздің «Мен» - бейнеміз» қазірдің өзінде «жат» моделіне енген. Төртіншіден, белгілі бір мәдениеттегі «жаттың» бейнесі оның даму деңгейінің маңызды көрсеткіші, сонымен қатар өзін-өзі растау ғана емес, өзін-өзі түсіну, өзін-өзі бағалау, өзін-өзі

БІЗДІҢ АВТОРЛАР

Уланович Оксана Ивановна – психология ғылымдарының кандидаты, доцент, Еуропа гуманитарлық университеті, Вильнюс, Литва, ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-3256-6116> e-mail: aksana.ulanovich@ehu.lt

Цуй Циндэ – Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті орыс тілі және әдебиеті кафедрасының докторанты, Алматы, Қазақстан; ORCID <https://orcid.org/0000-0002-1153-0985>

Жұмағұлова Бақытгүл Сәкенқызы – филология ғылымдарының докторы, доцент, орыс тілі және әдебиеті кафедрасының профессоры, Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, Алматы, Қазақстан. ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-9422-427X>, e-mail: bakitgul@inbox.ru

Ақыш Нұрдәулет Бәбиханұлы – филология ғылымдарының докторы, М.О.Әуезов атындағы Әдебиет және өнер институтының бас ғылыми қызметкері, Алматы, Қазақстан; ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-9341-7512>, e-mail: babe8812@mail.ru

Мурсал Айкерим – «Әдебиеттану» мамандығы бойынша докторант, Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, Алматы, Қазақстан; ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8035-4236>, e-mail: aigerimmursal@mail.ru

Алмазұлы Даниял – магистрант, Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, Алматы, Қазақстан; ORCID: <https://orcid.org/0009-0003-5233-5822>, e-mail: almazuly.daniyal@bk.ru

Оспанов Еділбай – филология ғылымдарының кандидаты, Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, Алматы, Қазақстан; ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0003-2253-134X>, e-mail: ospanov.yedilbay@gmail.com

Жанабаев Кайрат – филология ғылымдарының кандидаты, доцент, Әл-Фараби атындағы Қазақ Ұлттық Университеті, Алматы, Қазақстан; ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0003-4755-6631>, e-mail: ovlur1963@mail.ru

Ақбердіқызы Улпан – лингвистика мамандығының 1 курс докторанты, Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, Алматы, Қазақстан; ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8346-8503>, e-mail: ulpan-0392@mail.ru

Серикова Лидия – орыс тілі мен әдебиеті кафедрасының магистранты, Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, Алматы, Қазақстан; ORCID: <https://orcid.org/0009-0000-4748-1436>, e-mail: lida.serikova.2000@mail.ru

Ханинова Римма Михайловна – филология ғылымдарының докторы, доцент, Қалмақ ғылыми орталығы, Ресей ғылым академиясы, Элиста, Ресей; ORCID: <https://www.scopus.com/authid/detail.uri?authorId=57210934515> e-mail: khaninova@bk.ru

Абдримова Эльмира Насыровна – Жобаларды басқару институтының қазақ және орыс тілдері кафедрасының аға оқытушысы, Сәтбаев атындағы Қазақ ұлттық зерттеу-техникалық университеті, Алматы, Қазақстан; ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-3288-4472>, e-mail: elmira.abdrimova@yandex.ru

Каримова Жанара – орыс тілі мен әдебиеті кафедрасының докторанты, Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, Алматы, Қазақстан; ORCID: <https://orcid.org/0009-0007-0756-4158>, e-mail: Zhanar.4@mail.ru

Кноль Марина Владимировна – шет тілдерін оқытудың теориялары мен әдістемесі кафедрасының докторанты, академик Е.А.Бөкетов атындағы Қарағанды университеті, Қарағанды, Қазақстан; ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-6976-1463>, e-mail: marina_vagner@mail.ru

Шалбаева Динара Хуттыбаевна – гуманитарлық ғылымдар магистрі, шет тілдері кафедрасының аға оқытушысы, академик Е.А.Бөкетов атындағы Қарағанды университеті, Қарағанды; ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-4917-2749>, e-mail: dinara.shalbaeva@mail.ru

Тынбаева Гульнара Салимжановна – гуманитарлық ғылымдар магистрі, Қарағанды университетінің шет тілдері кафедрасының аға оқытушысы, академик Е.А.Бөкетов атындағы Қарағанды университеті, Қарағанды, Қазақстан; ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-6648-228X>, e-mail: gulnara.st@mail.ru

Ларионова Ирина Юрьевна – п.ғ.д., шет тілдері және аударма ісі кафедрасының профессоры, Сәрсен Аманжолов атындағы Шығыс Қазақстан университеті, Өскемен, Қазақстан; ORCID: <https://orcid.org/0009-0008-6757-0645>, e-mail: cotedazur.riviera@mail.ru

Капышева Гулнар Кыдырбековна – ф.ғ.д., шет тілдері және аударма ісі кафедрасының меңгерушісі, Сәрсен Аманжолов атындағы Шығыс Қазақстан университеті, Өскемен, Қазақстан; ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1028-3094>, e-mail: Gulnarkapysheva@mail.ru

Нұржанқызы Аружан – Әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті, Алматы, Қазақстан; ORCID: <https://orcid.org/0009-0006-1903-0076>, e-mail: aruzhan_nurzhankyzy@inbox.ru

Пономаренко Максим – ф.ғ.к., филология институтының доценті, Поморск университеті, Слупск, Польша; ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8415-5488>, e-mail: Maxim.ponomarenko@upsl.edu.pl

Сылам Дина – Шанхай университеті, докторант, ID Orcid: <https://orcid.org/0009-0001-6829-2690>, e-mail: dina.slamkyzy@gmail.com

Гулжан Ахметбек – PhD, профессор, Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті, Астана, Қазақстан; ID Orcid: <https://orcid.org/0000-0003-0585-1923>, e-mail: akhmetbek.gulzhan@gmail.com

Цзинь Бэйли – Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті, аға оқытушы, Астана, Қазақстан; ID Orcid: <https://orcid.org/0009-0008-3334-7373>, e-mail: Jiana090706@gmail.com

НАШИ АВТОРЫ

Уланович Оксана Ивановна – кандидат психологических наук, доцент, Европейский гуманитарный университет, Вильнюс, Литва; ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-3256-6116>, e-mail: aksana.ulanovich@ehu.lt

Цуй Циндэ, докторант кафедры русского языка и литературы, Казахский национальный педагогический университет имени Абая, Алматы, Казахстан. ORCID <https://orcid.org/0000-0002-1153-0985>

Жумагулова Бакитгуль Сакеновна – доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры русского языка и литературы, Казахский национальный педагогический университет имени Абая, Алматы, Казахстан. ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-9422-427X>, e-mail: bakitgul@inbox.ru

Акиш Нурдаулет Бабиханулы – доктор филологических наук, Главный научный сотрудник Института литературы и искусства имени М. О. Ауэзова, Алматы, Казахстан; ORCID [0000-0002-9341-7512](https://orcid.org/0000-0002-9341-7512), e-mail: babe8812@mail.ru

Мурсал Айкерим – докторант по специальности «Литературоведение» Казахского национального педагогического университета имени Абая, Алматы, Казахстан; ORCID: [0000-0001-8035-4236](https://orcid.org/0000-0001-8035-4236), e-mail: aigerimmursal@mail.ru

Алмазулы Даниял – магистр; Казахский национальный педагогический университет имени Абая, г. Алматы, Казахстан; ORCID: <https://orcid.org/0009-0003-5233-5822>, e-mail: almazuly.daniyal@bk.ru,

Оспанов Едилбай Толеубаевич – кандидат филологических наук, Казахский национальный педагогический университет имени Абая, г. Алматы, Казахстан; ORCID ID: 0000-0003-2253-134X, e-mail: ospanov.yedilbay@gmail.com

Жанабаев Кайрат – кандидат филологических наук, доцент, Казахский Национальный Университет имени аль-Фараби, Алматы, Казахстан; ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0003-4755-6631>, e-mail: ovlur1963@mail.ru

Ақбердіқызы Улпан – докторант 1 курса по специальности «Лингвистика», Казахский национальный педагогический университет имени Абая, Алматы, Казахстан; ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8346-8503>, e-mail: ulpan-0392@mail.ru

Серикова Лидия – магистрант кафедры русского языка и литературы, Казахский национальный педагогический университет имени Абая, г. Алматы, Казахстан; ORCID: <https://orcid.org/0009-0000-4748-1436>, e-mail: lida.serikova.2000@mail.ru

Ханинова Римма Михайловна – доктор филологических наук, доцент; Калмыцкий научный центр Российской академии наук, Элиста, Россия; ORCID: e-mail: khaninova@bk.ru

Абдримова Эльмира Насыровна – старший преподаватель Института управления проектами кафедры казахского и русского языков, Казахский национальный исследовательский технический университет имени К. И. Сатпаева, Алматы, Казахстан; ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-3288-4472>, e-mail: elmira.abdrimova@yandex.ru

Каримова Жанара – докторант кафедры русского языка и литературы, Казахский национальный педагогический университет имени Абая, г. Алматы, Казахстан; ORCID: <https://orcid.org/0009-0007-0756-4158>, e-mail: Zhanar.4@mail.ru

Кноль Марина Владимировна – докторант кафедры Теории и методики иноязычной подготовки, Карагандинский университет им. академика Букетова, Караганда, Казахстан; ORCID 0000-0001-6976-1463, e-mail: marina_vagner@mail.ru

Шалбаева Динара Хутгыбаевна – магистр гуманитарных наук, старший преподаватель кафедры иностранных языков, Карагандинский университет им. академика Букетова, Караганда; ORCID 0000-0002-4917-2749, e-mail: dinara.shalbaeva@mail.ru

Тынбаева Гульнара Салимжановна – магистр гуманитарных наук, старший преподаватель кафедры иностранных языков, Карагандинский университет им. академика Букетова, Караганда, Казахстан; ORCID 0000-0002-6648-228X, e-mail: gulnara.st@mail.ru

Ларионова Ирина Юрьевна – к.п.н., профессор кафедры иностранных языков и переводческого дела, НАО «Восточно-Казахстанский университет имени Сарсена Аманжолова», Усть-Каменогорск, Казахстан; ORCID: <https://orcid.org/0009-0008-6757-0645>, e-mail: cotedazur.riviera@mail.ru

Капышева Гүлнар Қыдырбаевна – к.ф.н., зав. кафедрой иностранных языков и переводческого дела, НАО «Восточно-Казахстанский университет имени Сарсена Аманжолова», Усть-Каменогорск, Казахстан; ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1028-3094>, e-mail: Gulnarkapysheva@mail.ru

Нұржанқызы Аружан – ... ¹Казахский национальный университет имени аль-Фараби, Алматы, Казахстан; ORCID [0009-0006-1903-0076](https://orcid.org/0009-0006-1903-0076), e-mail: aruzhan_nurzhankyzy@inbox.ru

Пономаренко Максим – кандидат филологических наук, доцент института филологии, Поморский университет, Слупск, Польша; ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8415-5488>, e-mail: Maxim.ponomarenko@upsl.edu.pl

Сылам Дина – докторант, Шанхайский университет, Orcid: <https://orcid.org/0009-0001-6829-2690>, e-mail: dina.slamkyzy@gmail.com

Ахметбек Гулжан – PhD, профессор, Евразийский национальный университет им. Л.Н.Гумилева, Астана, Казахстан; Orcid: <https://orcid.org/0000-0003-0585-1923>, e-mail: akhmetbek.gulzhan@gmail.com

Цзинь Бэйли – старший преподаватель, Евразийский национальный университет им. Л.Н.Гумилева, Астана, Казахстан; Orcid: <https://orcid.org/0009-0008-3334-7373>, e-mail: Jiana090706@gmail.com

Цзинь Бэйли – Л.Н.Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті, аға оқытушы, Астана, Қазақстан; Orcid: <https://orcid.org/0009-0008-3334-7373>, e-mail: Jiana090706@gmail.com

OUR AUTHORS

Ulanovich Aksana – PhD in Psychology, docent, Associate Professor, European Humanities University, Vilnius, Lithuania; ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-3256-6116> e-mail: aksana.ulanovich@ehu.lt

Cui Cunde – doctoral student of the Russian Language and Literature Department, Abai Kazakh National Pedagogical University, Almaty, Kazakhstan. ORCID <https://orcid.org/0000-0002-1153-0985>

Zhumagulova Bakitgul – Doctor of Philological Sciences, associate professor, Russian Language and Literature Department, Abai Kazakh National Pedagogical University, Almaty, Kazakhstan; ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-9422-427X>, e-mail: bakitgul@inbox.ru

Nurdaulet Akish Babikhanuly – Doctor of Philological sciences, Chief Researcher at the M. O. Auezov Institute of Literature and Art, Almaty, Kazakhstan; ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-9341-7512>, e-mail: babe8812@mail.ru

Mursal Aikerim – Doctoral student in the specialty “Literary Studies”, at Abai Kazakh National Pedagogical University, Almaty, Kazakhstan; ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8035-4236>, e-mail: aigerimmursal@mail.ru

Almazuly Daniyal – undergraduate, Abai Kazakh National Pedagogical University, Almaty, Kazakhstan; ORCID: <https://orcid.org/0009-0003-5233-5822>, e-mail: almazuly.daniyal@bk.ru

Ospanov Yedilbay T. – Abai Kazakh National Pedagogical University, Almaty, Kazakhstan; ORCID ID: 0000-0003-2253-134X, e-mail: ospanov.yedilbay@gmail.com

Zhanabaev Kayrat – candidate of Philological Sciences, associate professor, Al-Farabi Kazakh National University, Almaty, Kazakhstan; ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0003-4755-6631>, e-mail: ovlur1963@mail.ru

Akberdikyzy Ulpan – Doctoral student, Abai Kazakh National Pedagogical University, Almaty, Kazakhstan; ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8346-8503>, e-mail: ulpan-0392@mail.ru

Serikova Lidia – Master's student, Russian Language and Literature Department, Abai Kazakh National Pedagogical University, Almaty, Kazakhstan; ORCID: <https://orcid.org/0009-0000-4748-1436>, e-mail: lida.serikova.2000@mail.ru

Khaninova Rima – Doctor of Philological Sciences, Associate Professor, Kalmyk Scientific Center of the Russian Academy of Sciences, Elista, Russia; ORCID: e-mail: khaninova@bk.ru

Abdrimova Elmira Nasyrovna - Senior Lecturer, Institute of Project Management, Department of Kazakh and Russian languages, K. I. Satpayev Kazakh National Research Technical University, Almaty, Kazakhstan; ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-3288-4472>, e-mail: elmira.abdrimova@yandex.ru

Karimova Zhanara - Doctoral student of the Russian Language and Literature Department, Kazakh National Pedagogical University named after Abai, Almaty, Kazakhstan; ORCID: <https://orcid.org/0009-0007-0756-4158>, e-mail: Zhanar.4@mail.ru

Knol Marina Vladimirovna – doctoral student, department of “Theories and Methods of Foreign Language Training” Karaganda Buketov University, Karaganda, Kazakhstan; ORCID 0000-0001-6976-1463, e-mail: marina_vagner@mail.ru

Shalbaeva Dinara Huttybaevna – Master of Arts, senior lecturer of the Foreign Languages Department, Karaganda Buketov University, Karaganda; ORCID 0000-0002-4917-2749, e-mail: dinara.shalbaeva@mail.ru

Tynbaeva Gulnara Salimzhanovna – Master of Arts, senior lecturer of the Foreign Languages Department, Karaganda Buketov University, Karaganda, Kazakhstan; ORCID 0000-0002-6648-228X, e-mail: gulnara.st@mail.ru

Larionova Irina Yu. - Candidate of Pedagogical Sciences, Professor of the Foreign Languages and Translation Department, Sarsen Amanzholov East Kazakhstan University, Ust-Kamenogorsk, Kazakhstan; ORCID: <https://orcid.org/0009-0008-6757-0645>, e-mail: cotedazur.riviera@mail.ru

Kapysheva Gulnar K. - Ph.D., Head of the Foreign Languages and Translation Department, Sar-sen Amanzholov East Kazakhstan University, Ust-Kamenogorsk, Kazakhstan; ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1028-3094>, e-mail: Gulnarkapysheva@mail.ru

Nurzhankyzy Aruzhan – Al-Farabi Kazakh National University, Almaty, Kazakhstan; ORCID 0009-0006-1903-0076, e-mail: aruzhan_nurzhankyzy@inbox.ru.

Ponomarenko Maksim – Ph.D. in Philology, Associate Professor, Institute of Philology, Pomeranian University, Słupsk, Poland; ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8415-5488>, e-mail: Maxim.ponomarenko@upsl.edu.pl

Dina Sylam - PhD student, Shanghai University, Orcid: <https://orcid.org/0009-0001-6829-2690>, e-mail: dina.slamkyzy@gmail.com

Gulzhan Akhmetbek - PhD, Professor, Gumilev Eurasian National University, Astana, Kazakhstan; Orcid: <https://orcid.org/0009-0008-3334-7373>, e-mail: Jiana090706@gmail.com

Jin Baili - Senior Lecturer, L.N.Gumilev Eurasian National University, Astana, Kazakhstan; Orcid: <https://orcid.org/0009-0008-3334-7373>, e-mail: Jiana090706@gmail.com